

Obec Streda nad Bodrogom
Obecný úrad Streda nad Bodrogom, ul. Hlavná č.174/391, Streda nad Bodrogom, PSČ
076 31, IČO: 00331970

v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zák. SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a s § 281 a násl. Obchodného zákonníka vyhlasuje

Obchodnú verejnú súťaž

o najvýhodnejší návrh – najvyššie nájomné za prenájom nebytových priestorov v Budove pre šport a na rekreačné účely č.s. 938 na par.č. 237/2 v k. ú. Streda nad Bodrogom, obec Streda nad Bodrogom, okres Trebišov zapísaný na liste vlastníctva č. 1109 vo výmere 75,70 m².

Obchodnej verejnej súťaže sa môže zúčastniť fyzická osoba a právnická osoba. Navrhovateľ musí vo svojom návrhu splniť podmienky uvedené v podmienkach súťaže. Podmienky súťaže si možno vyzdvihnúť na adrese: OBEC Streda nad Bodrogom, Obecný úrad Streda nad Bodrogom, IČO: 00331970, ul. Hlavná č.174/391, Streda nad Bodrogom, PSČ 076 31 v pracovných dňoch v čase od 08:00 hodiny do 11:30 hodiny. Na uvedenej adrese bude k nahliadnutiu list vlastníctva, kópia katastrálnej mapy a taktiež na uvedenej adrese je možné dohodnúť presný termín obhliadky nehnuteľnosti. Minimálna ponuková výška nájomného je 250,-Eur/mesiac a 10,-Eur/mesiac za všetky hnutelné veci pre účasť v obchodnej verejnej súťaži. Návrh nájomnej zmluvy je potrebné doručiť v uzatvorenej obálke osobne, poštou alebo v elektronickej podobe v termíne do 30.06.2025 do 11.00 hodiny na adresu: OBEC Streda nad Bodrogom, Obecný úrad Streda nad Bodrogom, IČO: 00331970, ul. Hlavná č.174/391, Streda nad Bodrogom, PSČ 076 31, s označením „Obchodná verejná súťaž – prenájom kolkárne“ „Neotvárat“.

Obchodná verejná súťaž bude vyhodnotená do 08.07.2025. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky, meniť podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť. Navrhovateľ nemá nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v tejto súťaži.

V Strede nad Bodrogom dňa 12.06.2025

Zoltán Mento, v.r.
starosta obce

Obec Streda nad Bodrogom
Obecný úrad Streda nad Bodrogom, ul. Hlavná č. 174/391, Streda nad Bodrogom, PSČ
076 31, IČO: 00331970

podľa § 281 a násl. Obchodného zákonníka vydáva
t i e t o
súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže
prenájom kolkárne

1. Súťaž sa začína dňom jej uverejnenia na úradnej tabuli Obce Streda nad Bodrogom dňa 12.06.2025. Podmienky možno vyzdvihnúť osobne alebo písomne na adrese vyhlasovateľa v pracovné dni v čase od 08:00 hod. do 11:30 hod.. Úhrada za súťažné podklady sa nevyžaduje. Bez prevzatia súťažných podmienok sa účastník nemôže zúčastniť tejto obchodnej verejnej súťaže.

2. Návrh do súťaže predkladá jej účastník v jazyku slovenskom v neporušenej zalepenej obálke alebo v elektronickej podobe, kde uvedie meno, adresu účastníka a označenie „Obchodná verejná súťaž – prenájom kolkárne „Neotvárat““.

3. Predmetom súťaže je prenájom nasledovných nebytových priestorov v Budove pre šport a na rekreačné účely č.s. 938 na par.č. 237/2 v k. ú. Streda nad Bodrogom, obec Streda nad Bodrogom, okres Trebišov zapísaný na liste vlastníctva č. 1109 :

1.02 – časť haly o výmere 47,90m²,

1.03 – sklad o výmere 6,30m²,

1.06 – denná miestnosť o výmere 5,00m²,

1.07 – WC ZŤP/ženy o výmere 2,70m²

1.08 – WC ženy o výmere 2,20m²,

1.09 – WC zamestnanci o výmere 2,20m²

1.10 – WC muži o výmere 6,90m²,

1.11 – miestnosť uprat. o výmere 2,50m².

Spolu o výmere 75,70 m².

V obálke účastník predloží:

- doklad preukazujúci totožnosť fyzickej osoby, ak sa jedná o právnickú osobu výpis z príslušného registra, kde je zapísaná nie starší ako 3 mesiace v originály alebo v overenej fotokópii,
- súhlas so súťažnými podmienkami,

- doplnený návrh nájomnej zmluvy v častiach, ktoré sú vybodkované, ktorý je uvedený v prílohe týchto súťažných podmienok, podpísaný účastníkom v počte 4 kusov, ktorý sa nemôže meniť.

4. Užívateľom majetku obce v zmysle § 9a ods.12 zák.č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov môže byť iba fyzická a právnická osoba zapísaná do registra partnerov verejného sektora, ak sa jedná o takú fyzickú a právnickú osobu, na ktorú sa vzťahuje táto povinnosť.

5. Účastník sa môže oboznámiť s písomnými podkladmi na Obecnom úrade Streda nad Bodrogom v pracovných dňoch v čase od 08:00 hod. do 11:00 hod., kde je možné dohodnúť aj obhliadku nehnuteľností.

6. Účastník nemôže označiť údaje svojho návrhu ako dôverné.

7. Návrh musí byť doručený osobne, poštou alebo elektronicky v termíne do 30.06.2025 do 11:00 hodiny na adresu: Obec Streda nad Bodrogom, Obecný úrad Streda nad Bodrogom, ul. Hlavná č. 174/391, Streda nad Bodrogom, PSČ 076 31, IČO: 00331970.

8. Účastník môže predložiť iba jednu ponuku. Návrh doručený po stanovenom termíne, resp. návrh v ktorom nebude splnená niektorá zo stanovených podmienok súťaže, nebude do súťaže zaradený. Vyhlasovateľ bude písomne informovať všetkých účastníkov súťaže o výsledku do 21.07.2025.

9. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže. Účastníci súťaže môžu dodatočne dopĺňať, meniť návrh zmluvy a to aj po uplynutí lehoty na predkladanie návrhu len na základe výzvy vyhlasovateľa a v ním stanovenej lehote, ak sa jedná o skutočnosti ktoré nemenia podstatne obsah ponuky.

10. Účastník podaním návrhu vyjadruje písomný súhlas s použitím a zverejnením osobných údajov v súlade so zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov na účely prerokovania, rozhodnutia o výsledku verejnej súťaže a jeho zverejnenia a na účel uzavretia zmluvy.

11. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo neprijatť ani jednu ponuku a zrušiť túto súťaž kedykoľvek. Účastník nemá právo na úhradu nákladov ktoré mu vznikli v súvislosti s touto súťažou. Túto skutočnosť vyhlasovateľ zverejní spôsobom akým vyhlásil túto súťaž.

12. Tieto podmienky obchodnej verejnej súťaže schválilo Obecné zastupiteľstvo v Strede nad Bodrogom uznesením zo dňa 11.06.2025 pod č.: 362/2025.

V Strede nad Bodrogom dňa 12.06.2025

Zoltán Mento, v.r.
starosta obce

ZMLUVA O NÁJME

nebytových priestorov č.
podľa § 3 ods.1 zákona FZ ČSFR č.: 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových
priestorov v znení neskorších predpisov
a hnutelných vecí

Článok I. Zmluvné strany

1.Prenajímateľ: **Obec Streda nad Bodrogom**
Sídlo: Hlavná č. 391/174, Streda nad Bodrogom, PSČ 076 311
Zastúpený: Zoltán Mento, starosta obce
IČO: 00331970
DIČ: 2020730580
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: SK31 0900 0000 0051 4652 0394

2.Nájomca:
Sídlo/ Adresa:
Zastúpený:
IČO / Dátum narodenia:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:

Článok II. Predmet nájmu

1.Prenajímateľ je vlastníkom Budovy pre šport a na rekreačné účely č.s. 938 na par.č. 237/2 zapísanej na LV číslo: 1109 v celosti k. ú. Streda nad Bodrogom, obec Streda nad Bodrogom, okres Trebišov.

2.Prenajímateľ na základe tejto zmluvy prenajíma nájomcovi a nájomca berie do nájmu nasledovné nebytové priestory vo vyššie uvedenej budove:

- 1.02 – časť haly o výmere 47,90m²,
 - 1.03 – sklad o výmere 6,30m²,
 - 1.06 – denná miestnosť o výmere 5,00m²,
 - 1.07 – WC ZŤP/ženy o výmere 2,70m²
 - 1.08 – WC ženy o výmere 2,20m²,
 - 1.09 – WC zamestnanci o výmere 2,20m²
 - 1.10 – WC muži o výmere 6,90m²,
 - 1.11 – miestnosť uprat. o výmere 2,50m².
- Spolu o výmere 75,70 m².

Pôdorys nebytových priestorov s vyznačením ich umiestnenia tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

3.Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi predmet nájmu do užívania v lehote do 01.08.2025. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu prevziať od prenajímateľa v uvedenej lehote. O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu bude vyhotovený protokol, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

4. Predmetom nájmu sú aj hnutelné veci, ktorých zoznam je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy.

5.Prenájom schválilo Obecné zastupiteľstvo obce Streda nad Bodrogom uznesením č.: 362/2025 zo dňa 11.06.2025.

Článok III. **Účel nájmu**

Prenajímateľ predmet nájmu dáva do nájmu nájomcovi za účelom vykonávania podnikateľskej činnosti v oblasti poskytovania služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu, prevádzkovanie výdajne stravy. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať výlučne pre tento účel.

Článok IV. **Výška, splatnosť a spôsob platenia nájomného a služieb**

1.Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na nájomnom vo výškeEur/m²/ročne a na ročnom nájomnom za všetky hnutelné veci uvedené v prílohe číslo: 3 tejto zmluvy vo výškeEur. Spolu ročné nájomné za všetky nebytové priestory a hnutelné veci činíEur.

2.Nájomca sa zaväzuje nájomné splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výškeEur, splatných do 10. dňa prvého mesiaca nasledujúceho mesiaca na účet prenajímateľa.

3.Za riadne uhradené nájomné sa bude považovať, ak v deň splatnosti, bude na účet prenajímateľa pripísané nájomné.

4. Nájomca sa zaväzuje dohodnuté nájomné uhrádzať na účet prenajímateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy s VS : *číslo zmluvy a označenie mesiaca*.

5.Prenajímateľ v súvislosti s užívaním predmetu nájmu bude poskytovať nájomcovi dodávku elektrickej energie, plynu, vody, odvádzanie odpadových vôd a zneškodňovanie odpadov na základe osobitných meračov. Prenajímateľ tieto služby bude nájomcovi fakturovať štvrťročne po uplynutí štvrťroka. Faktúru sa zaväzuje nájomca uhradiť prenajímateľovi do 14 dní odo dňa jej doručenia.

Článok V. **Doba nájmu**

Táto zmluva o nájme sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok VI. **Obvyklé udržiavacie práce**

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že obvyklé udržiavacie práce na predmete nájmu bude vykonávať nájomca na vlastné náklady. Rozsah drobných opráv a bežná údržba je bližšie vymedzená NV SR č. 87/1995 Z.z..

Článok VII.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu tak, aby nedochádzalo ku škodám.
2. Prenajímateľ je povinný udržiavať predmet nájmu v užívateľsky vhodnom stave.
3. Nájomca je povinný znášať obmedzenia v užívaní v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie opráv a údržby predmetu nájmu.
4. Stavebné úpravy predmetu nájmu môže nájomca vykonať len s písomným súhlasom prenajímateľa. Za stavebné úpravy sa budú považovať akékoľvek práce a úpravy na nebytových priestoroch okrem udržiavacích prác.
5. Prenajímateľ je počas trvania nájmu oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu predmetu nájmu po dohode s nájomcom a v sprievode nájomcom poverenej osoby.
6. Po skončení nájmu vráti nájomca predmet nájmu prenajímateľovi písomným protokolom v stave, zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu.
7. Prenajímateľ súhlasí s primeraným označením prevádzky nájomcu pred vstupom do prenajatých priestorov. Po skončení nájmu sa nájomca zaväzuje toto označenie odstrániť.
8. Nájomca je povinný bezodkladne upovedomiť prenajímateľa pri zmene svojej právnej subjektivity adresy, prípadne ďalších zmien, ktoré majú vplyv na účinnosť medzi zmluvnými stranami.
9. Akákoľvek škoda, ktorá vznikne v prenajatých priestoroch a bude spôsobená nájomcom alebo osobami, ktoré majú vzťah k nájomcovi, bude nájomcom odstránená. V opačnom prípade sa nájomca zaväzuje uhradiť vzniknutú škodu, následky škody a náklady na odstránenie škody v plnej výške prenajímateľovi bezodkladne po výzve prenajímateľa.
10. Poistenie vnútorného vybavenia v rozsahu svojho majetku si zabezpečuje nájomca sám.
11. Nájomca sa zaväzuje za svojej neprítomnosti prenajímateľovi (jeho splnomocnenému zástupcovi) po predchádzajúcom písomnom upozornení a uvedení presného termínu na jeho požiadanie umožniť vstup do prenajatých priestorov za účelom preverenia dodržania zmluvných podmienok.
12. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu inému, okrem prípadu ak iná osoba s oprávnením na pochovávanie mŕtvol má záujem v predmete nájmu realizovať obrad pohrebu.
13. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady pravidelnú revíziu elektrických vedení v predmete nájmu a zodpovedá za to, že predmet nájmu vyhovuje protipožiarным opatreniam a zaväzuje sa plniť všetky záväzky vyplývajúce zo zabezpečenia protipožiarnych predpisov.
14. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať čas prevádzky v zmysle platnej právnej úpravy v prenajatých nebytových priestoroch.
15. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že nájomca zaplatil prenajímateľovi finančnú zábezpeku na jeho účet číslo: SK31 0900 0000 0051 4652 0394, ktorý je osobitným účtom, vo výške dohodnutého trojmesačného nájomného.
16. Finančnú zábezpeku môže prenajímateľ použiť na platenie dohodnutého nájomného, dohodnutých úhrad spojených s užívaním nebytového priestoru a na prípadnú úhradu škody spôsobenej na prenajatom nebytovom priestore. Prenajímateľ je oprávnený použiť túto finančnú zábezpeku na vyššie uvedený účel iba vtedy, ak nájomcu písomne vyzval na úhradu vyššie uvedených nedoplatkov a túto povinnosť nesplnil v lehote do 5-tich dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej úhradu.

Článok VIII. ***Skončenie nájmu***

1. Túto zmluvu môže písomne vypovedať bez udania dôvodu ktorákoľvek zmluvná strana.
2. Výpovedná lehota je 3 mesiace a počítajú sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Nájom sa môže skončiť aj dohodou zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že nájomca je v omeškaní s platbou nájomného alebo úhrad spojených s užívaním nebytových priestorov alebo ich časti viac ako 30 dní. Odstúpenie od zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane a zmluva sa zrušuje nasledujúcim dňom po jej doručení nájomcovi.

Článok IX. ***Záverečné ustanovenia***

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania, na účinnosť tejto zmluvy je potrebné jej zverejnenie.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, prenajímateľ obdrží 2 vyhotovenia a nájomca obdrží 2 vyhotovenia.
3. Na práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa vzťahujú ustanovenia zák.č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
4. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len vo forme písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne. Autentičnosť tejto zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

V Strede nad Bodrogom dňa

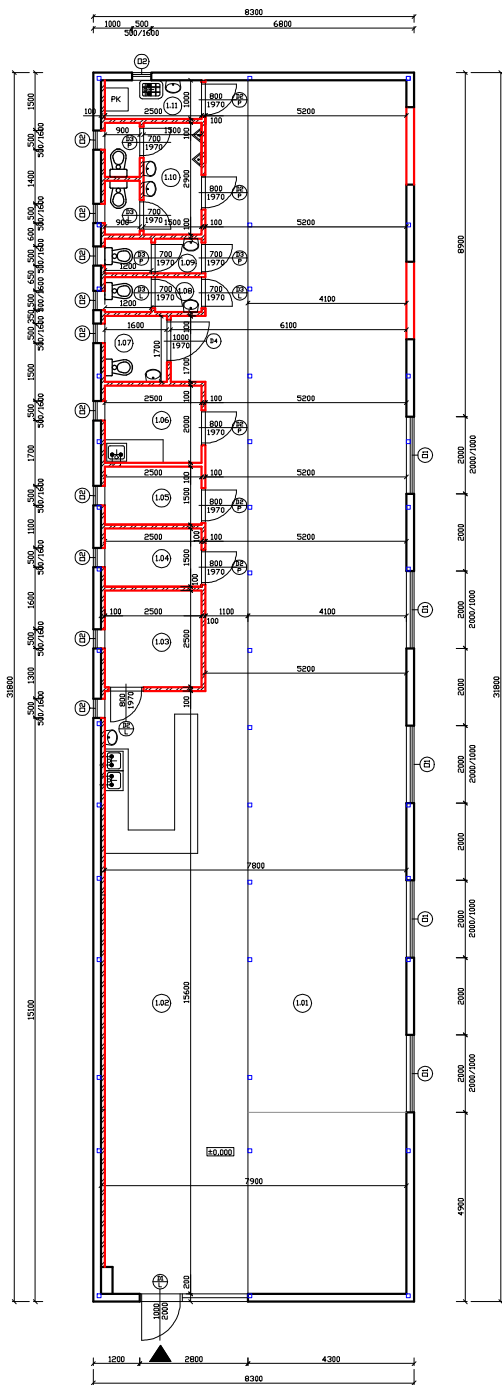
V dňa2025

Prenajímateľ:

Nájomca:

Príloha č.1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. zo dňa 2025

Pôdorys prízemia - nový stav



Legenda miestností:

Kód	Názov miestnosti	Plocha m²	Podlaha Sokel	Steny	Stropy
1.01	Kalkárska dráha	109,50	drevená podlaha parket v. 50 mm	vápenc. omietka	drevené podkrošie
1.02	Hala	95,80	keramická dlažba parket v. 50 mm	vápenc. omietka	drevené podkrošie
1.03	Sklad	6,30	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.04	Šatňa ženy	3,80	keramická dlažba parket v. 50 mm	vápenc. omietka	drevené podkrošie
1.05	Šatňa muži	3,80	keramická dlažba parket v. 50 mm	vápenc. omietka	drevené podkrošie
1.06	Denná miestnosť	5,00	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.07	WC ZTP/ženy	2,70	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.08	WC ženy	2,20	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.09	WC zamestnanci	2,20	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.10	WC muži	6,90	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
1.11	Miestnosť uprat.	2,50	keramická dlažba parket v. 50 mm	štuková omietka keramický obklad	drevené podkrošie
Užitková plocha		240,70 m²			
Zastavaná plocha		264,00 m²			

Legenda materiálov:

- Jestvujúce murivo z tehál hr. 200 mm na MVC
- Navrhované priečkové murivo z tvárnic hr. 100 mm o 200 mm na tenkovrstvú maltu
- Ďalšie nosná konštrukcia



Protokol o odovzdaní a prevzatí nebytového priestoru

Odovzdávajúci :

Prenajímateľ: Obec Streda nad Bodrogom
IČO: 00331970
V zastúpení: Zoltán Mento, starosta obce
Adresa: Hlavná č. 174/391, 076 31 Streda nad Bodrogom

Preberajúci:

Nájomca:
IČO/ Dátum narodenia:
V zastúpení:
Adresa:

Na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. zo dňa preberajúci od odovzdávajúceho prevzal nebytový priestor v Budove pre šport a na rekreačné účely č.s. 938 na par.č. 237/2 zapísanej na LV číslo: 1109 v celosti k. ú. Streda nad Bodrogom, obec Streda nad Bodrogom, okres Trebišov o výmere 75,70m² nasledovným stavom merača:

- Na odber elektrickej energie: kWh,
- Na odber zemného plynu :m³
- Na odber vody: m³

Za spotrebu zistenú uvedenými meračmi nájomca zaplatí prenajímateľovi na základe osobitnej faktúry.

Stav nebytového priestoru v čase prevzatia:

.....
.....

Zariadenie nebytového priestoru v čase prevzatia:

.....
.....

Pri prevzatí odovzdávajúci odovzdal preberajúcemu ks kľúčov od vchodových dverí nebytového priestoru.

V Strede nad Bodrogom dňa2025

Odovzdávajúci

Preberajúci

.....
Zoltán Mento, starosta obce

.....

Zoznam hnutel'ných vecí

P.č.	Názov majetku	Skutočný stav ks
1.	Magnetická tabuľa	1
2.	Jedálenské stoličky	20
3.	Kovové regále	3
4.	Televízor	1
5.	Jedálenské stoly	4
6.	Nástenné hodiny	1
7.	Chladnička	1
8.	Ratanová sedacia súprava	1
9.	Šatňová skriňa	1
10.	Kuchynský nábytok	1
11.	Chladnička	1
12.	Stolný futbal	1